

真相
2016
和解

還原真相 實現正義

原住民
2016
民族日 系列活動



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

目錄

還「原」真相 實現正義



8月1日「原住民族日」之由來與意義

01



原住民族委員會辦理2016原住民族日
系列活動

05



地方政府配合原住民族日辦理的相關活動

14



2016原住民族日提供原住民入場門票優惠
資訊

18

facebook 搜尋 原住民族委員會 | Q

官方網站

<http://www.apc.gov.tw/portal/index.html>

洽詢電話

02-8995-3456



8月1日「**原住民族**日」之由來與意義



從「番」到「高砂」到「山胞」到「原住民族」

原住民族是臺灣原來的主人，但自四百餘年前，受到外來政權輪番的統治，並被賦予不同的名稱，例如清朝時期，稱原住民為「番」，其中被政府統治同化者稱為「熟番」，未被統治同化者稱為「生番」；日治時期，稱原住民為「蕃」或「高砂」，國民政府則稱為「山胞」。這些名詞均帶有濃厚的歧視涵義，是被汙名化的符號，而且，都是統治者自行決定的稱呼，原住民族沒有決定自我名稱的權利。

1984年起，即有人主張將山胞正名為「原住民族」，同年1984年12月29日，一群原住民知識分子成立第一個抗爭團體，即以「原住民族權利促進會」為名，希望藉著這個原住民自己決定的名稱，作為自我認同及擺脫汙名的起點，進而要求社會接受原住民族才是這塊土地上的主人，同時拒絕被殖民統治。而後，更於1987年發布「台灣原住民族權利宣言」，宣示原住民族的地位與權利。

正名的主張在原住民族內部凝聚高度的共識，並成為原住民族憲法運動的核心議題。1991年4月15日，國民大會進行第一次修憲時，原住民族發動第一次正名抗爭運動，強烈地展現出原住民族「正名為台灣主人」之集體意志，惟該次修憲繼續採用山胞舊稱，正名未能成功；1992年5月第二次修憲，原住民族再度發動抗爭，但仍功虧一簣。

「原住民族」正名成功之日定為原住民族日

原住民族正名運動激發出原住民族強烈之自我認同，1994年3月8日民進黨憲改小組決議將「原住民族正名與自治」列為憲改議題之一，4月10日李前總統登輝參加文建會在屏東舉辦的「原住民文化會議」，首次以國家元首的身分採用「原住民」的稱呼，此一舉動促使國民黨修憲策劃小組於4月14日決定將「山胞正名為原住民」案，列入該黨修憲條文案草案。6月23日，在原權會等37個團體的號召下，來自全島的原住民族代表及各界聲援人士逾三千人辦理「正名權、土地權、自治權」入憲大遊行，7月1日，李前總統主動接見臺灣原住民族憲法運動聯盟代表，具體承諾將憲法中的「山胞」修正為「原住民」。

在原住民族憲法運動的抗爭，以及各界的支持下，國民大會於1994年7月28日三讀通過中華民國憲法增修條文，其第9條第7項規定：「國家對於自由地區原住民之地位及政治參與，應予保障；對其教育文化、社會福利及經濟事業，應予扶助並促其發展。」，增修條文於1994年8月1日經總統公布施行，回應原住民族10年來的訴求，正式將沿用40餘年之「山胞」正名為「原住民」。其後，並於1997年第四次修憲時，進一步將具有集體權屬性的「原住民族」入憲。

為了紀念這一段歷史，行政院在2005年6月15日召開第2944次院會時，通過「紀念日及節日實施條例」草案，明定每年8月1日為「原住民族日」，同年的7月31日，首度在新莊體育場舉辦原住民族日活動，陳前總統水扁蒞臨致詞時，正式宣布8月1日為原住民族日，並指出：「將山胞正名為原住民，不但讓這塊土地上的人民正視原住民在台灣歷



史上的正確地位，也歸還給原住民族原本應有的尊嚴。紀念日及節日具有民俗傳承、國家歷史發展之莊嚴意義，將8月1日訂為原住民族日，是因為我們深刻體會到原住民族正名對我們國家正常發展具有重大意義。」

原住民族日的意義

以原住民入憲之日作為原住民族日，有三個重要的涵義。首先，「原住民族」是自己的決定的稱呼，而不是他者所賦予，使用自己的決定的名稱，是族群主體意識的建構，也象徵自尊的重建及社會正當地位的追尋，以及擺脫殖民統治的堅定意志。並且透過「原住民族」此一稱呼所強調的與臺灣原初的聯繫，彰顯原住民族是臺灣原來的主人，以及原住民族在臺灣的特殊地位。

其次，回顧正名運動的歷程，原住民族所爭取的，不僅是「名稱」的自我決定權，也包括自治及土地等核心的固有權利。簡言之，原住民族在與外來者接觸以前，依其各自的習俗及規範，對其生存領域施行治理，換言之，原住民族對其生活領域擁有固有的主權，此主權表現為原住民族對於其生活領域內之人、事、物所擁有之整體的、排他的、不受他律的統治權力。然而，在與外來者接觸後，原住民族從主權者，而成為被客體對待的他者，客體意味著是被描述、被決定及被宰制的對象，原住民族最初是作為被發現的客體出現在歷史舞臺上，之後逐漸成為被侵略的客體，如今，則淪為被保護的客體。從正名運動到原住民族日，也象徵肯認原住民族作為國內、國際法之權利主體地位，就國內法而言，原住民族享有憲法所賦予的平等權，以及2005年制定的原住民族基本法所規定之自治、土地、語言、文化等集體權的權利主體；就國際法而言

，原住民族無論是集體或個人，均享有國際人權法的權利，並且享有2007年聯合國原住民族權利宣言所宣示的自決、自治、土地、財產、文化、補償等權利。

最後，原住民族日提醒我們，臺灣有其綿長久遠的歷史，至少六千年前，原住民族就已經在臺灣，並發展出多元而獨特的文化，因此原住民族日不僅是紀念原住民族正名的歷程，也要回顧臺灣數千年的歷史，以及原住民族長期以來對於臺灣的貢獻，深刻體認我國是多元族群共存共榮的國家，並期盼國人都能尊重並分享優美的原住民族文化。

展望未來，深化正名涵義，邁向民族自治

過去二十幾年，透過正名憲法運動，原住民族努力爭取「正名、自治、土地」等權利，1994年已達到「使用自我決定的名稱」的目標，卻還沒有完成實施民族自治及保障土地權的願景。展望未來，將在恢復原住民族傳統領域的基礎上，逐步落實穩健、而且實質的原住民族自治，讓原住民族可以從四百年來「被決定」的客體，重新恢復成爲「自己做決定」的主體，恢復原住民族作爲臺灣原來的主人的地位與尊嚴。

正名運動的歷史，是臺灣社會共享的珍貴資產，它不斷提醒我們，多元文化與族群平等是如何得來不易。因此，原住民族日不只是原住民族的慶祝活動，更是全民共享的、最重要的「國家紀念日」。





綜合規劃處



原住民族日總統代表政府向原住民族道歉

活動時間：8/1（一）上午09：30-11：10

活動地點：總統府

活動內容：政府向原住民道歉，是總統自2011年以來對原住民族的莊嚴承諾，舉辦本次活動除為履行總統承諾，並彰顯政府重視原住民族權利，更是中華民國政府首次向臺灣原來的主人原住民族道歉，臺灣也將成為亞洲第一個向原住民族道歉的國家。總統代表政府道歉當日，也將同步宣告「原住民族轉型正義推動委員會」正式啟動。



全國原住民族行政會議

活動時間：8/1（一）下午14：00—17：00前

活動地點：臺大醫院國際會議中心

活動內容：邀請各級相關機關，就當時原住民族社會發展重要課題，提供建議，並協調整合中央、地方政府及民間團體的能量，研議原住民族政策，建立原住民族共同願景與策略，以推動原住民族事務。



原住民族委員會辦理2016原住民族日系列活動

教育文化處



第三屆世界原住民族樂舞節

活動時間：7/28～8/10

活動地點：臺北市民廣場、南投縣立體育場、屏東千禧公園、臺東關山國小、臺東縣立體育場

活動內容：

睽違2年，原住民族委員會今（105）年度舉辦第3屆世界原住民族樂舞節，邀請大溪地、夏威夷、紐西蘭、澳洲、史瓦濟蘭、馬來西亞、智利及斐濟8國原住民族樂舞團隊與國內8團共同演出。

7/3～31【臺北場次】

於臺北市市民廣場辦理2日活動，內容包括文化體驗、創意市集及樂舞節活動。

8/2【南投場次】

於南投縣立體育場辦理踩街、樂舞節活動。

8/4【屏東場次】

於屏東市千禧公園辦理踩街、樂舞節活動。

8/6～7【臺東場次】

6日於臺東關山國小、7日於臺東縣立體育場辦理樂舞節活動。



原住民族委員會辦理2016原住民族日系列活動



社會福利處



第三屆原住民學生盃棒球友誼競賽

活動時間：8/9～8/11

活動地點：花蓮縣

活動內容：活動預計進行3天，分為進行少棒及青少棒競賽，其中第1天及第3天分別辦理開幕式及閉幕式(頒獎)。



全國警察機關原住民員工推展原住民傳統文化暨親職(子)活動

活動時間：8/20

活動地點：5區(北北基宜、桃竹苗、中彰投雲、嘉南高屏、花東)

活動內容：由各區警察機關承辦，原住民族行政機關協辦原住民族16族群傳統文化、祭儀、習俗並兼顧部落產業推廣、社會福利及就業服務等政策宣導，以及適合親(職)子共同參與的相關活動。



原住民族委員會辦理2016原住民族日系列活動

經濟發展處



2016臺灣美食展

活動時間：8/5-8/8

活動地點：臺北世貿一館

活動內容：為提升原住民族美食知名度及優化部落旅遊產業，本會籌組「ka^ˆso' ay館」展區（A917）遴選12家原住民族餐廳業者共同推廣部落美食文化，並推出「ka^ˆso' ay」（呷所愛）美食品牌，阿美族語意涵是「真是美好的原味！」，展覽中將帶來原住民族的多樣在地食材，透過原住民族美食專家現場烹調，呈現多道健康又美味的原鄉風味美饌。



2016高雄國際旅展

活動時間：8/19-8/22

活動地點：高雄展覽館南館

活動內容：本會自104年度起，推動部落旅遊品牌—「uhtan'e ho mimimiyo」（鄒族語，意指從一個部落走到另一個部落），帶領民眾體驗部落生活。本會推動部落生態旅遊，以強調自然與人文資源的保育與永續利用、小眾與深度、部落共同參與經營為主要方向，串連旅遊服務所需之產業鏈，提供消費者體驗部落生活及生態智慧，並增加部落就業機會、提升部落經濟收益。

2016高雄國際旅展推廣之部落遊程，以嘉義縣（阿里山鄉、番路鄉）、高雄市（茂林區、桃源區、那瑪夏區、杉林大愛園區）、屏東縣屏北三鄉（三地門鄉、瑪家鄉、霧台鄉）及屏東縣牡丹鄉為主。

原住民族委員會辦理2016原住民族日系列活動



經濟發展處



105年度原住民族聯合豐年祭經濟產業文化推廣暨熱氣球光雕音樂會

活動時間：8/19～8/20

活動地點：臺東縣 關山鎮

活動內容：

- | | | |
|------|--------------------|-----------------|
| 8/19 | 原住民族草地音樂節 | 下午18:00～下午20:30 |
| 8/20 | 嘉賓熱氣球自由行 | 上午05:00～上午07:00 |
| 8/20 | 原住民族聯合豐年祭暨傳統技能競賽活動 | 上午08:00～下午17:00 |
| 8/20 | 熱氣球光雕秀 | 下午19:30～下午20:30 |



過去的未來：2016年原住民族傳統智慧創作保護學術研討會

活動時間：8/20～21

活動地點：花蓮縣東華大學

活動內容：

- 8/20(六) 專題演講及論文發表
- 8/21(日) 專題演講、經驗分享與討論及綜合座談



原住民族委員會辦理2016原住民族日系列活動

公共建設處



原住民族部落文化造景及特色道路營造觀摩 —以花蓮市撒固兒部落及吉安鄉慶南二街特 色道路為例

活動時間：8/4～5

活動地點：花蓮縣花蓮市、吉安鄉

活動內容：

8/4(四)

辦理【大家一起來「造像」：當代蘭嶼文化地景圖騰化的現象與詮釋】、【撒奇萊雅族的文化與歷史】、【原住民族文化元素—於公共工程之運用（原住民族部落永續發展造景計畫、原住民族部落特色道路改善計畫申核宣導）】等課程。

8/5(五)

辦理【花蓮市加禮宛事件紀念公園參訪】、【吉安鄉七腳川事件紀念碑暨慶南二街參訪】等現場參訪。



原住民族委員會辦理2016原住民族日系列活動



土地管理處



原住民保留地權利回復儀式活動

活動時間：8/26(五)

活動地點：花蓮縣

活動內容：辦理原住民保留地「權利回復授證儀式」活動，公開發放所有權狀（含他項權利證明），以表政府對原住民族土地權利之尊重與肯定，落實政府宣誓，彰顯土地正義。

真相
2016
和解



原住民族日八歌浪亮點計畫-琉璃饗宴活動

活動時間：8/1

活動地點：臺灣原住民族文化園區

活動內容：

1. 森巴鼓動，天籟迎賓。
2. 舞動南島原鄉。
3. 琉璃饗宴—16族特色小吃佳餚，在各族傳統家屋前飄香，分享回憶小時候的部落氣味。
4. 豐起原Young藝起來。



原住民族日八歌浪亮點計畫—原住民經典文物特展

活動時間：8/2~11/20

活動地點：臺灣原住民族文化園區

活動內容：「原民寶藏，經典再現—文物特展」以衣食住行為主題，精心挑選46件百年經典文物，引領參觀民眾穿梭時光，走進原住民族歷史及先民的生活樣貌。

本特展提供完整豐富的文物及圖文資料與賞析功能，創造多元化的學習情境，透過文物與民眾的互動情境，讓民眾直接感受原住民族文化的珍貴性、可親性，具有教學、研究與傳承的多重效益。



原住民族委員會辦理2016原住民族日系列活動



真相
2016
和解

臺北市政府原住民族事務委員會



活動項目	活動地點	連絡電話
------	------	------

7/30
1
8/30

臺北市105年
原住民族日暨原
粹臺北20週年
系列活動

(1)臺北市市民廣場
(2)花博公園美術園
區原民風味館
(3)臺北101大樓
(4)臺北信義計畫區
香堤大道
(5)臺北市立各場館
(6)臺北自來水園區

02-27208889
*2080

新北市政府原住民族行政局



活動項目	活動地點	連絡電話
------	------	------

7/30
(六)

新北市原住民族
詩歌音樂會

新北市政府市民廣場

02-29603456
*3951

臺中市政府



活動項目	活動地點	連絡電話
------	------	------

8/1
1
8/31

105年度臺
中市紀念原住
民族日系列活
動

(1)新市政大樓中央區
挑高穿堂
(2)新市政大樓惠中樓
1樓中庭
(3)草悟道市民廣場
(4)新市政大樓惠中樓
1樓文創商鋪

04-22289111
*50104



★★活動內容、日期以各期單位實際辦理活動為主
，欲參加者請洽辦理活動單位。★★



臺南市政府民族事務委員會



活動項目

活動地點

連絡電話

7/31
|
8/31

2016年原住民族
日「喚·我的名
」系列活動

臺南市立棒球
場、臺南市原
住民文化會館

06-2991111
*8971

桃園市政府原住民族行政局



活動項目

活動地點

連絡電話

7/30
|
7/31

草地音樂會、人物
展覽

桃園市

03-3322101
*6684

新竹縣政府原住民族行政處



活動項目

活動地點

連絡電話

7/30
|
8/7

1. 原住民族日宣傳
闖關活動
2. 原住民族電影(紀錄片)賞析
3. 部落文化交流活動

- (1) 新竹縣政府
廣場
- (2) 新竹縣教育
發展暨網路
中心第一研
習室
- (3) 南投縣仁愛
鄉眉溪部落

03-5518101
*5613

2016 原住民族日

系列活動

新竹市政府



活動項目

活動地點

連絡電話

7/30
(六)

原住民族日樂舞
活動

新竹市政府府前廣場

03-5216121
*562

苗栗縣政府



活動項目

活動地點

連絡電話

7/30
(六)

105年原住
族日「原聲饗
宴」紀念活動

苗栗縣泰雅原住民文
化產業區

037-559223

彰化縣政府



活動項目

活動地點

連絡電話

7/20
|
8/1

1. 靜態展示
2. 動態互動

彰化縣原住民生活館

04-7223329

嘉義縣政府



活動項目

活動地點

連絡電話

8/1
(一)

健康部落樂活
原民日

嘉義縣阿里山鄉樂
野活動中心

05-3620123
*514

地方政府配合原住民族日辦理活動

16





★★活動內容、日期以各期單位實際辦理活動為主
，欲參加者請洽辦理活動單位。★★



嘉義市政府



活動項目

活動地點

連絡電話

7/26
(二)

多元族群文化論壇
-原住民文化傳承

嘉義市政府
9樓禮堂

05-2254321
*33

宜蘭縣原住民事務所



活動項目

活動地點

連絡電話

8/1
(一)

宜蘭縣原住民族紀
念日活動

宜蘭縣大同鄉

03-9253995
*211

花蓮縣政府輔導行政科



活動項目

活動地點

連絡電話

7/28
(四)

「原」來如此！原
住民族日座談茶會

花蓮縣政府
大禮堂

03-8234531

臺東縣政府原住民族行政處



活動項目

活動地點

連絡電話

8/13
(六)

臺東縣原住民族日紀
念活動原聲饗宴·故
事音樂會

臺東原住民會館

089-3200995

地方政府配合原住民族日辦理活動

優惠日期 8/1(一)

教育部

遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

國立科學教育館常設展門票	免費	全票：100元 優惠票：70元
國立自然科學博物館展示場	免費	100元
國立自然科學博物館植物園溫室	免費	20元
國立自然科學博物館科學中心	免費	20元
國立自然科學博物館921地震教育園區	免費	50元
國立自然科學博物館車籠埔斷層保存園區	免費	50元
國立自然科學博物館鳳凰谷鳥園生	免費	40元
國立科學工藝博物館展示廳 優惠日為7/31	免費	全票100元
國立科學工藝博物館電影廳 優惠日為7/31	100元	150元
國立海洋生物博物館展示廳 ★二樓禮品店商品9折優惠	無優惠	全票450元
國立海洋科技博物館	當日憑原住民證明文件，享主題館全票九折優惠。	全票200元
國立教育廣播電臺	免費 (20人以上團體於本臺網站申請；當天下午2:30開放個人參訪)	免費 (20人以上團體於本臺網站申請)
國立臺灣圖書館陽明山中山樓	免費	全票：80元

優惠日期 8/1(一)

交通部觀光局



遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

◆北海岸及觀音山國家風景區管理處 野柳地質公園	40元	全票80元
◆大鵬灣國家風景區管理處 青洲濱海遊憩區	免費	平日全票50元、 假日全票100元(可抵消費)
◆大鵬灣營區	(1)入園免收停車費及門票 (2)設施優惠： 獨木舟20分鐘/100元 (3)遊湖船： 160元	獨木舟：原價30分鐘 /200元 遊湖船：原價200元
◆日月潭國家風景區管理處 蛇窯陶藝文化園區	120元	全票150元
◆九族文化村	390元 (含日月潭纜車)	全票780元 暑假580元
◆紙教堂	優惠票價100元	平日票價120元
◆東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處 龍洞灣潛水服務區	80元	全票100元
龍洞南口海洋公園	80元	全票100元
鹽寮海濱公園	80元	全票90元
龍門露營區	50元	全票70元 全票100元
福隆海水浴場	80元	全票100元
◆澎湖國家風景區管理處 望安綠蠵龜觀光保育中心	憑證免費入館	全票50元
◆阿里山國家風景區管理處 優遊吧斯鄒族文化園區	當日持原民身分證明文件， 優待免費入園	全票300元
◆茂林國家風景區管理處 賽嘉樂園	原住民入園 半價：20元	全票40元

2016 原住民族日 提供原住民入場門票優惠資訊

遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

優惠日期 7/31(日)

國立臺灣博物館

免費

1. 臺博館本館及土銀展示館全票30元；半票15元
2. 臺博館南門園區全票20元；半票10元

優惠日期 7/30-7/31

國立臺灣歷史博物館

免費

全票80元
半票40元

優惠日期 8/1(一)

國立傳統藝術中心

120元

全票150元

優惠日期 8/9(二)

國立臺灣史前文化博物館

免費

優惠日期 全年(星期一休)

國立臺灣美術館

免費入館(特展除外) 免費入館(特展除外)

優惠日期 8/1(一)

國軍退除役官兵輔導委員會

遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

棲蘭森林遊樂區

保險費10元

全票100元

明池森林遊樂區

保險費10元

全票120元

彰化農場高雄場區

保險費10元

全票100元

武陵農場

保險費10元

全票160元

清境農場

保險費20元

全票200元

福壽山農場

保險費10元

全票70元

東河休閒農莊

免費

免費

太平山森林遊樂區

10元

全票200元

優惠日期 8/1(一)

行政院農業委員會林務局



遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

遊樂區、風景區及所屬場館	優惠票價	現行平日票價
太平山森林遊樂區	10元	全票200元
東眼山森林遊樂區	10元	全票100元
滿月圓森林遊樂區	10元	全票100元
觀霧森林遊樂區	免費	免費
八仙山森林遊樂區	10元	全票150元
大雪山森林遊樂區	10元	全票200元
合歡山森林遊樂區	免費	免費
奧萬大森林遊樂區	10元	全票200元
阿里山森林遊樂區	10元	全票200元
雙流森林遊樂區	10元	全票100元
墾丁森林遊樂區	10元	全票150元
池南森林遊樂區	10元	全票50元
富源森林遊樂區	10元	全票100元
知本森林遊樂區	10元	全票100元

1. 內洞、藤枝及向陽森林遊樂區休園中 2. 武陵森林遊樂區由武陵農場統一收費

2016 原住民族日 提供原住民主入場門票優惠資訊 21

優惠日 7/30-8/1

臺北市政府-臺北市政府文化局

遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

芝山文化生態綠園 (週一休館) 免費入館參觀 票價：50元

臺北二二八紀念館 (週一休館) 免費入館參觀 票價：50元

臺北市立美術館 (週一休館) 免費入館參觀 票價：30元

臺北偶戲館 (週一休館) 免費入館參觀 票價：50元

林語堂故居 (週一休館) 免費入館參觀 票價：50元

李國鼎故居 (週一休館) 1、55歲以上長者
免費入館
2、身心障礙原住民及陪伴者1名免費入館
3、持有志願服務榮譽卡原住民免費入館
4、館內商品9折優惠 票價：50元

孫運璿科技·人文紀念館 (週一休館) 55歲以上長者
免費入館參觀 票價：50元

草山行館 (週一休館) 免費入館參觀 票價：50元

紀州庵 (週一休館) 餐飲消費9折 票價：門票免費

優惠日 7/30-8/1

臺北市政府-臺北大眾捷運股份有限公司

遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

北投會館	免費使用游泳池及健身房	健身房90元/次 泳池120元/次
貓空纜車 (8/1(一)貓空纜車停機檢修， 不開放搭乘)	免費搭乘貓空纜車	
臺北市立兒童新樂園	免費入園(園內遊樂設施及劇場正常收費)	全票30元 待票15元
臺北小巨蛋冰上樂園	1. 免費入場滑冰(2小時) 2. 8/1(一)-8/2(二)冰上樂園舉辦105學年度全國花式滑冰錦標賽，可免費入場參觀(不開放滑冰服務)	平日:滑冰2小時計200元 假日(暑假期間): 滑冰2小時計220元

優惠日 7/30-8/1

臺北市政府-臺北市教育局

遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

青少年發展處	免費入場參觀，另直排輪場及攀岩館門票以5折優惠	直排輪-150元/1人 1時段(3小時或3.5小時) 攀岩館-170元/1人 1時段(3小時或3.5小時)
臺北市立動物園	免費入園(限8月1日)	全票60元
臺北市立天文科學教育館 (週一休館)	劇場及停車免費 本館展示場進行更新工程暫停開放，提供臨時展區免費參觀	劇場全票100元 停車費1小時30元

2016 原住民族日 提供原住民入場門票優惠資訊 23

優惠日 7/30-8/1

臺北市政府-臺北自來水事業處

遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

自來水園區 (週一休館)

免費入園

全票80元

(不含親水體驗教育區)

優惠日 7/30-8/1

臺北市政府-臺北市政府體育局

遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

12區運動中心

免費使用游泳池及健身房

游泳池全票110元
健身房每小時50元

(萬華運動中心105年5月25日至11月閉館整建)

(限8月1日)

天母網球場

免費
(事先預約)

日間全票
(上午5時至下午6時)
：每小時每人60元

日間半票
(上午5時至下午6時)
：每小時每人30元

夜間全票
(下午6時至下午10時)
：每小時每人140元

夜間半票
(下午6時至下午10時)
：每小時每人70元

優惠日 7/30-8/1

臺北市政府-臺北市勞動力重建運用處



遊樂區、風景區及所屬場館 優惠票價 現行平日票價

榮星游泳池	55歲以上長者 全天可享優惠 票價(半價)	全票110元
	下午3時到5時 公益時段免費	

上述優免資格：

1. 已回復傳統名字者 請出示身分證
2. 尚未回復傳統名字者 出示戶口名簿(影本)

真相 2016 租角

原住民族日
2016
系列活動



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

廣告